

## VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉS

A jelen vállalkozási keretszerződés (a továbbiakban: **Keretszerződés**) létrejött egyrészről a

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Céggjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-2-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

**SZINKRON Járműalkatrész-Felújító és Kereskedő Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 2800 Tatabánya, Széchenyi utca 18.

Céggjegyzékszám: 11-09-000977

Adószám: 10388703-2-11

Bankszámlaszám: Erste Bank Nyrt. 11600006-00000000-21402531

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

## 1. A KERETSZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés tárgyát a Megrendelő által a 15/T-469/2010. tenderszámon bonyolított közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjában meghatározott munkák, azaz a „**Gumikerekes tömegközlekedési járművek pneumatikus - Wabco - légfék szerelvényeinek javítása**” képezi a Keretszerződésben foglaltaknak és az azok alapján leadott egyes megrendeléseknek (a továbbiakban: Megrendelés) megfelelően (a továbbiakban: Vállalkozás).
- 1.2. Megrendelő a jelen Keretszerződés hatálya alatt Megrendelések leadásával jogosult a Vállalkozótól az 1.1 pontban meghatározott feladatokat megrendelni. Az egyes Megrendelésekben Megrendelő köteles megjelölni a Vállalkozó részére azon feladatokat melyek elvégzésére az adott Megrendelés irányul, továbbá a teljesítés határidejét, a teljesítési helyet, valamint az egyéb, az adott Megrendelés leadásával megrendelt feladatokra vonatkozó különös feltételeket. Az egyes Megrendeléseket, azok módosítását, törlését a Vállalkozó minden esetben köteles visszaigazolni a kézhezvételtől számított 24 órán belül, valamint köteles a jelen Keretszerződésben, valamint az adott Megrendelésben foglaltak alapján a feladatot elvégezni. Vállalkozó a Megrendelésben foglalt valamely feltételtől eltérni csak Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult. Felek a Megrendelések és azok visszaigazolása megküldése módjára a jelen Keretszerződés 12. pontjában foglaltakat kötelesek alkalmazni.

dr. Neszmélyi Zsolt

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 1.3. Felek rögzítik, hogy a jelen Keretszerződés 1. számú mellékletében található mennyiségek a Keretszerződés hatálya alatt -25%-kal változhatnak.
- 1.4. Minőségi követelmények
- 1.4.1. A jelen Keretszerződés 1. számú mellékletében szereplő javítandó termékek közlekedésbiztonsági szempontból kiemelten fontos pótalkatrészeknek minősülnek, ezért a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV.12.) KÖHÉM rendelet 23. §-ban és a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV.12.) KÖHÉM rendelet 9. § (4) bekezdésben leírtak, valamint utóbbi rendeletben hivatkozott MSZ-07-4402-1993 szabvány alapján minősítő vizsgálatra kötelezettek. Vállalkozó garantálja, hogy azonos darab javítását csak érvényes minősítő vizsgálatot igazoló, a „H” jel használatára vonatkozó engedély megléte esetén végez.
- 1.4.2. Vállalkozó garantálja, hogy az 1. számú mellékletben felsorolt egységek javításához kizárólag a minősítő vizsgálat során jóváhagyott technológiákban előírtak szerinti minőségben és mennyiségben épít be további (pót)alkatrészeket.
- 1.4.3. Vállalkozó garantálja, hogy a javított pneumatikus légfék szerelvények és azok műszaki, valamint működési paraméterei egyenértékűek a gyártómű által az új termékekre előírtakkal.
- 1.4.4. Vállalkozó garantálja, hogy a javított terméket por, víz és egyéb szennyeződések bejutása ellen védett, zárható csomagolásban szállítja le a Megrendelésen megjelölt – jelen Keretszerződés 4.3. pontjában meghatározottak szerinti - telephelyre

## 2. VÁLLALKOZÓI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a jelen Keretszerződés 1. pontja szerinti feladatok ellátásáért az 1. számú mellékletben meghatározott vállalkozói egységárak (a továbbiakban: Egységárak) alapján kalkulált vállalkozói díjat (a továbbiakban: Vállalkozó Díj) fizeti meg a Vállalkozó számlán szereplő bankszámlájára.
- 2.2. A Felek megállapodnak abban, hogy az Egységárak és az annak alapján kalkulált Vállalkozói Díj magában foglalja a Vállalkozó jelen Keretszerződés és az annak hatálya alatt Vállalkozó részére leadott Megrendelések teljesítése kapcsán felmerült mindennemű költségét és kiadását, beleértve az el- és visszaszállítást is. Vállalkozó jelen Keretszerződés hatálya alatt az Egységárak mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti.
- 2.3. Vállalkozó kijelenti, hogy ajánlata saját árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.

## 3. A VÁLLALKOZÓI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó Megrendelésenként 1 db szabályszerűen kiállított, számla (a továbbiakban: Számla) kibocsátására jogosult a jelen Keretszerződés szerint teljesített Vállalkozás alapján.
- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó Számla kibocsátására a Vállalkozásnak a Megrendelő által szerződésszerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.

dr. Neszmélyi Zsolt

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 3.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: BMR szám), valamint a jelen Keretszerződés számának feltüntetésével, a Számla összes mellékleteivel az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt.  
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya  
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

A BMR szám, valamint a Keretszerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla elengedhetetlen mellékletét képezi a teljesítési igazolás.
- 3.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a jelen Keretszerződésnek, valamint a mindenkor jogszabályoknak tartalmilag és formailag megfelelően kiállított Számla kézhezvételétől számított 60 (hatvan) napon belül, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a Számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Keretszerződés az Egységárat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. Magyar forintban történő fizetés esetén a késedelmi kamat mértéke megegyezik a Ptk. 301/A. § szerinti kamatmértékkel.
- 3.6. A jelen Keretszerződésben meghatározott ellenérték kifizetése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A § hatálya alá tartozik. Megrendelőnek abban az esetben áll módjában a kifizetést teljesíteni, amennyiben részére a Vállalkozó 30 (harminc) napnál nem régebbi eredeti NAV adóigazolást bemutat, megküld, vagy átad arról, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 3.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Keretszerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.
- 3.8. Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

#### 4. A MINÓSÉGI /MENNYISÉGI ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 4.1. A Vállalkozó a teljesítést a jelen Keretszerződés hatályba lépését követően köteles haladéktalanul megkezdeni, és a jelen Keretszerződés időtartama alatt 10 munkanapon belül és a Megrendelésekben meghatározott feltételek szerint folyamatosan biztosítani.
- 4.2. Megrendelés kiadására Megrendelő alábbi képviselői jogosultak.

**Bezzegné Csúzdy Amália** – Beszerzési Osztály, csoportvezető  
Telefon: +36-1/4616-500 / 11685  
E-mail: Bezzegne@bkv.hu

dr. Neszmélyi Zsolt  
Jogi előadó  
Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

**Gilyén Attila** – Beszerzési Osztály, beszerző

Telefon: +36-1/4616-500 / 11624

E-mail: GilyenA@bkv.hu

#### 4.3. A teljesítés helyei:

BKV Zrt. T100 raktár 1101 Budapest, Zách utca 8.

BKV Zrt. K410 raktár 1113 Budapest, Hamzsabégyi út 55.

BKV Zrt. O430 raktár 1037 Budapest, Pomázi út 15.

BKV Zrt. C450 raktár 1165 Budapest, Bökényföldi út 122.

BKV Zrt. D460 raktár 1194 Budapest, Méta utca 39.

Nyitvatartási idő: Hétfőtől – csütörtökig: 7:00 – 13:00 óráig

Pénteken: 7:00 – 12:00 óráig

- 4.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozás teljesítésének, azaz a jelen Keretszerződés és az az alapján a Megrendelő által a Vállalkozó részére leadott Megrendelések teljesítésének igazolása szállítólevél (a továbbiakban **Szállítólevél**) kiállításával történik. Amennyiben a mennyiségi és műszaki állapot szempontjából történő átvétel nem tár fel problémát, a Felek a Szállítólevélen az elvégzett munkák átadás-átvételét, dátummal és olvasható aláírásukkal igazolják, és az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik. Ha a mennyiségi és minőségi átvétel nem tár fel problémát, a teljesítés igazolása a Szállítólevél Megrendelő általi aláírásával és dátummal való ellátásával történik.
- 4.5. Vállalkozónak a Szállítólevél mellé minden esetben műbizonylatot (a továbbiakban **Műbizonylat**) kell csatolnia. Megrendelő műbizonylatként csak a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990 (IV. 12.) KÖHÉM rendelet 25.§-a szerinti meghatározott tartalmú és formátumú Műbizonylatot fogad el. Engedélyköteles tevékenység esetén csak a „H” jel használatára vonatkozó engedélyben meghatározott tartalmú és formátumú műbizonylat fogadható el. Műbizonylatként elfogadható a pótalkatrészen vagy csomagolásán szereplő gyártói jel is, ha a pótalkatrész a jármű gyártójától származik, vagy első beépítésüként elismert.
- 4.6. Megrendelő köteles a Vállalkozó által javított és leszállított terméket mennyiségi és műszaki állapot szempontjából megvizsgálni és a vizsgálat alapján felfedezett hiányosságokat, hibákat, a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket, valamint az érvényesíteni kívánt szavatossági, jótállási igényeket jegyzőkönyvben (a továbbiakban: Jegyzőkönyv)rögzíti, és arról a Vállalkozót írásban értesíti. Megrendelő teljesítési igazolást ebben az esetben csak a Jegyzőkönyvben rögzített hibák kijavítását követően állít ki.
- 4.7. A Felek megállapodnak abban, hogy Szállítólevél és Jegyzőkönyv aláírására jogosult személy a Megrendelő részéről az **adott raktár vezetője vagy az általa megbízott személy**; a Vállalkozó részéről **Hoffart István** (elérhetőségei: vezetékes telefon: +36-34/511-830; fax: +36-34/324-591; email cím: hoffarti@szinkron.com).
- 4.8. A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi és/vagy műszaki eltérés esetén a Megrendelő a Vállalkozás, azaz a jelen Keretszerződés és az alapján a Megrendelő által a Vállalkozó részére leadott Megrendelés teljesítésének (rész)eredményét nem köteles átvenni. A Vállalkozó ilyen esetben a jelen Keretszerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.

**dr. Neszmélyi Zsolt**

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

## 5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy az egyes Megrendelésekre vonatkozóan a teljesítés határideje a Megrendelésben kerül meghatározásra, de legfeljebb 10 munkanap.

## 6. A KERETSZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŰNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

6.1. Felek a jelen Keretszerződést a Keretszerződés mindkét fél aláírásának napjától 24 hónapig terjedő, határozott időtartamra kötik.

6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződést — a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén — írásban azonnali hatállyal felmondhatják. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél - Megrendelő részéről különösen a jelen Keretszerződés 6.3 pontjában meghatározott esetekben - a jelen Keretszerződésből vagy valamelyik Megrendelésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.

6.3. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Vállalkozónak megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Keretszerződést a Vállalkozó kártérítése nélkül különösen:

- Hibás teljesítés esetén, amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő felszólítására a jelen Keretszerződés 8. pontjában megjelölt határidőn, illetve a Megrendelő által meghosszabbított határidőn belül a hibát nem javítja ki, vagy a hibát nem lehet kijavítani,
- Ha a Vállalkozó késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,
- Ha a Vállalkozó a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
- Ha a Vállalkozó – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más jelen Keretszerződésen vagy valamely Megrendelésen alapuló kötelezettségét,
- Ha a Vállalkozóval szemben csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, végrehajtási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll.

6.4. Fentieken túl a Keretszerződés megszűnésére irányadó a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 395. §-ában foglalt általános elállási jog is.

6.5. Jelen Keretszerződést a Felek jogosultak – 90 napos felmondási idő betartásával – rendes felmondás útján megszüntetni.

6.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Keretszerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Keretszerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül a Vállalkozó

köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Keretszerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

- 6.7. A Felek megállapodnak abban is, hogy a jelen Keretszerződés időbeli hatályán esetlegesen túlnyúló Megrendeléseket Vállalkozó köteles a jelen Keretszerződésben és a vonatkozó Megrendelésben foglaltaknak megfelelően, külön költségtérítés nélkül teljesíteni.

## 7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Vállalkozó neki felróható okból késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelőt – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3-7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbér illeti meg.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a 2.1 pontban meghatározott Egységárak, illetve az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1 pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált Vállalkozói Díj.
- 7.3. Késedelmes – nem a jelen Keretszerződésben meghatározott határidőre történő - teljesítés esetén az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1 pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált Vállalkozói Díj késedelmesen teljesített értékére vetített napi 0,5 %, de maximum összesen 15% mértékű késedelmi kötbért köteles megfizetni Megrendelőnek.
- 7.4. A Vállalkozó az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1. pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált Vállalkozói Díj 15%-ával megegyező mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem teljesít.
- 7.5. A Vállalkozó az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1 pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált vállalkozói díj mértékével megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem a jelen Keretszerződésben foglaltaknak megfelelően, azaz nem szerződésszerűen teljesít.
- 7.6. Megrendelő kötbérigényét érvényesítheti (a kötbér esedékessé válása) különösen:
- Vállalkozó késedelme esetében, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással, továbbá, amennyiben a kötbér összege a késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte;
  - Vállalkozó nem teljesítése esetében, amennyiben a Vállalkozó neki felróható módon nem teljesít és Megrendelő írásbeli felszólítására sem áll szándékában teljesíteni;
  - Vállalkozó nem teljesítése esetében, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással és a számla megküldésével;
  - Vállalkozó hibás teljesítése esetén, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad a hiba kijavítására, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással.
- 7.7. A kötbér esedékessé válásával a Megrendelő a Vállalkozónak jelen Keretszerződésből eredően járó Vállalkozói Díj összegét a kötbér összegével csökkentheti.

dr. Neszmélyi Zsolt

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

6


- 7.8. A teljesítés elmaradása vagy késedelmes teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Vállalkozóhoz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult ellátása biztosítása érdekében más vállalkozót igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Vállalkozó köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Vállalkozót terheli.

## 8. AJÓTÁLLÁS

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a Vállalkozásra vonatkozóan a Ptk. 248. §-a alapján jótállást vállal, melynek időtartama 12 hónap km korlátozás nélkül.
- 8.2. A Megrendelő írásban értesíti a Vállalkozót a jelen Keretszerződés és az egyes Megrendelések teljesítésével jótállás keretében felmerülő bármely, a teljesítéssel kapcsolatos kifogásáról. Vállalkozó az értesítés kézhezvételét követően a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 3 munkanapon belül köteles megkezdeni jótállási kötelezettsége teljesítését.
- 8.3. Abban az esetben, ha a fentiek szerint értesített Vállalkozó elmulasztja a hiba javítását a meghatározott határidőn belül, a Megrendelőnek jogában áll a Vállalkozó kockázatára és költségére megtenni a szükséges intézkedéseket, annak érdekében, hogy a hibát kijavítsa, vagy kijavíttassa anélkül, hogy a Vállalkozót az általa vállalt jótállási kötelezettségei teljesítése alól mentesítené.
- 8.4. A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik jelen Keretszerződés 4. pontja szerint szabályozott átadás-átvételt igazoló dokumentumon szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Megrendelő a dolgot nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a dolognak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

## 9. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 9.1. A Vállalkozó kijelenti, hogy köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Keretszerződés vagy az egyes Megrendelések alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Vállalkozónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Vállalkozó kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Vállalkozói Díj magában foglalja.

  
**dr. Neszmélyi Zsolt**  
Jogi előadó  
Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

## 10. A VITÁK RENDEZÉSE

10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés és az az alapján teljesítendő Megrendelések alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.

## 11. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: **Titok**) kötelesek kezelni.

11.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Keretszerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.


11.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Keretszerződés hatálya alatt, mind azt követően.

11.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Keretszerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.

## 12. AZ ÉRTESÍTÉSEK

12.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés és az egyes Megrendelések által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkori székhelyének címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő harmadik munkanapon akkor is kézbesítettnek kell tekinteni, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

12.2. A Felek rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul és szükség esetén írásban (faxon, illetve e-mailben), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevényvel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.

  
dr. Neszmélyi Zsolt  
Jogi előadó  
Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



## 12.3. Kapcsolattartók:

A **Megrendelő** részéről a jelen Keretszerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:

**Kustosné Schifner Marianna** – mb. beszerzési főosztályvezető

Telefon: +36-1/4616-500/11350

Telefax: +36-1/4616-524

E-mail: SchifnerM@bkv.hu

A **Megrendelő** részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:

**Kis István** – Közúti Jármű Főmérnökség, műszaki előadó

Telefon: +36-1/4616-500/42365

Telefax: +36-1/4616-500/ 42933

E-mail: KisI2@bkv.hu

A **Vállalkozó** részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

**Hoffart István** - ügyvezető

Telefon: +34/511-830

Telefax: +34/324-591

E-mail: hoffarti@szinkron.com

### 13. A VEGYES RENDELKEZÉSEK

13.1. A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Vállalkozás teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Vállalkozó köteles.

13.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a jelen Keretszerződés teljesítése során a jelen Keretszerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott személytől elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.

13.3. Vállalkozó Alvállalkozót nem vesz igénybe.

13.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.), valamint a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) rendelkezéseit tekintik irányadónak.

13.5. A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Vállalkozó köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Vállalkozó biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Vállalkozót terheli.

A Vállalkozó köteles az esetlegesen rendelkezésére bocsátott munkaterületet a munka jellegéhez mérten a lehető legnagyobb rendben és tisztán tartani, a környezetszennyezés megelőzését, az egészséges és biztonságos munkavégzés körülményeit biztosítani. A Vállalkozó köteles a tevékenysége során keletkező hulladékok megfelelő gyűjtéséről és elszállításáról, valamint az ezzel kapcsolatos nyilvántartásokról, és az adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesítéséről gondoskodni. Az ezzel kapcsolatos minden költség a Vállalkozót terheli, beleértve mindazon költségeket is,

**dr. Neszmélyi Zsolt**

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

melyek ezen előírás be nem tartása miatt a Megrendelőnél jelentkeznek (ezeket a Megrendelő jogosult a Vállalkozói Díjból levonni).

A Vállalkozó köteles az általa a munkaterületére bevinni szándékozott veszélyes anyagokról a Megrendelőt előzetesen tájékoztatni (különös tekintettel a jogszabály által tiltott és korlátozott anyagokra, valamint azokra, amelyek a Vállalkozó tevékenysége során hulladékká válnak, a levegőbe távoznak vagy a szennyvízbe kerülnek). A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő egyes veszélyes anyagok felhasználását korlátozhatja, megtilthatja, vagy feltételekhez kötheti.

A Vállalkozó köteles az általa használt gépeket, berendezéseket és járműveket olyan műszaki állapotban tartani, ami biztosítja a vállalt szolgáltatás magas színvonalú elvégzése mellett a környezet- és munkavédelmi követelmények betartását is (különös tekintettel a zajterhelésre, olajfolyásra és légszennyezésre). A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a nem megfelelő műszaki állapotú gépek, berendezések és járművek használatát megtilthatja vagy feltételekhez kötheti.

A Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan tevékenységéről előzetesen tájékoztatni, amely a Megrendelő csatornahálózatába történő szennyvízkibocsátással, vagy légszennyező anyagok kibocsátásával jár vagy járhat. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az ilyen tevékenységeket korlátozhatja, megtilthatja, vagy feltételekhez kötheti. A Vállalkozó nem végezhet a munkaterületén olyan tevékenységet, amely talaj- vagy talajvíz-szennyezést okoz. Ezen előírás megsértéséből eredő mindennemű költség (beleértve a kármentesítéssel összefüggő minden költséget) a Vállalkozót terheli. A Vállalkozó köteles a fenti előírások betartásának ellenőrzését a Megrendelő számára bármikor feltétel nélkül lehetővé tenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a fenti előírások be nem tartása esetén a Megrendelő a szükséges intézkedéseket a Vállalkozó költségére megteszi.

Vállalkozó kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Keretszerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai és alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkori munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.

13.6. A jelen Keretszerződést kizárólag írásban, közös megegyezéssel, a Kbt. 303.§-ban meghatározott feltételek fennállása esetén lehet módosítani.

13.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés a Megrendelő által bonyolított 15/T-469/2010. számú eljárás ajánlati dokumentációja, valamint a Vállalkozó 2011. augusztus 15. napján kelt ajánlata alapján készült. A Felek megállapodnak abban, hogy a fenti dokumentumok és a Keretszerződés szövege közötti ellentmondás esetén a Keretszerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.

13.8. Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:

13.8.1. Javítandó tételek részletezése „H” jelöléssel, egységárak

13.9. Vállalkozó a jelen Keretszerződés alapján a Megrendelővel szemben fennálló követeléseit kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult harmadik személyre engedményezni.

dr. Neszmélyi Zsolt  
Jogi előadó  
Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság








## 14. ZÁRADÉK

14.1. Vállalkozó nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Megrendelőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer átalakítását célzó új szervezeti-struktúra kialakítását célzó munka folyik, amelynek során a Vállalkozó a Megrendelőnek minden részéről szükséges támogatást és segítséget, nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Megrendelő tömegközlekedés-üzemeltető feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Keretszerződésben saját helyébe léptesse.

14.2. Felek megállapodnak, hogy – a szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozott, továbbá az életet, testi épséget, egészséget károsító szerződésszegés kivételével – Megrendelő nem felelős a Vállalkozónak semmilyen olyan kárért vagy vagyoni hátrányáért, amely abból a tényből következik, ha a jelen Keretszerződés tárgyát képező szolgáltatásokra való igényt biztosító, a Megrendelő és Budapest Főváros Önkormányzata között megkötött Közszolgáltatási Szerződés a jelen Keretszerződés megszűnését megelőzően megszűnik.

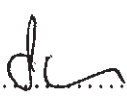
A Ptk. 314.§ (2) bekezdésében foglaltakra tekintettel Felek kijelentik, hogy a jelen Keretszerződés valamennyi rendelkezése – így többek között a díjazásra vonatkozó rendelkezései is – a Megrendelőnek a jelen pontban foglalt felelősség-korlátozásának ellentételezését is figyelembe véve lett megállapítva.

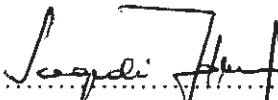
Vállalkozó elismeri, hogy tudomással bír arról, hogy a jelenleg hatályos Közszolgáltatási Szerződés határozott időtartamra, 2012. április 30. napjáig jött létre.

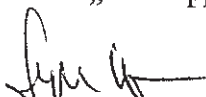
A Felek kijelentik, hogy a jelen Keretszerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akarattal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 4 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. október „01.” napja

Budapest, 2011. október „01.” napja

  
.....  
**Kustosné Schifner Marianna**  
mb. beszerzési  
főosztályvezető

  
.....  
**Szegedi József**  
közúti jármű  
főmérnök


  
.....  
**SZINKRON Járműalkatrész-  
Felújító és Kereskedő KFT.**  
Hoffmann István  
ügyvezető  
2005. Talabánya III. Szabchenyi u. 18.  
Tel: 34/324 222, Fax: 34/324 531  
ERSTE Bank Nyrt.: 11600006-00000000-21402531  
Adószám: 10388703-2-11

**Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

**SZINKRON  
Járműalkatrész-Felújító és Kereskedő  
Korlátolt Felelősségű Társaság**

Megrendelő

Vállalkozó

  
.....  
**dr. Neszmélyi Zsolt**  
Jogi előadó  
Budapesti Közlekedési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság